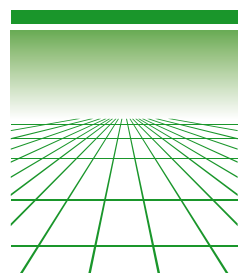


Drahtlose TV-Hörsysteme



**Genießen Sie
den Klang
Ihrer Lieblings-
sendungen
ganz nah am
Ohr – in Ihrer
individuellen
Lautstärke
und ohne
Kompromisse.**

HUMANTECHNIK –
Ihr Partner für
audiologische Produkte





»Bei Fußballübertragungen im Fernsehen will ich Bild und Ton in voller Intensität erleben. Dann bin ich mittendrin.«

»Kein Problem. Mein InfraLight DIR bringt die Live-Stimmung direkt an mein Ohr, so laut, wie ich möchte und niemand hört mit.

Meine Frau kann dabei in Ruhe lesen, handarbeiten oder ein Kreuzworträtsel lösen.«

Sie können die Sender der Systeme InfraLight und RadioLight auch mit mehreren Empfängern betreiben. Ebenso können Sie mehrere Sender an unterschiedliche Audiogeräte anschließen und deren Signale über nur einen Empfänger hören. Die einzelnen Komponenten der TV-Hörsysteme sind deshalb auch separat verfügbar.

Schluss mit den Diskussionen um die Lautstärke des TV-Tons!

Wählen Sie mit Ihrem drahtlosen HUMANTECHNIK TV-Hörsystem einfach Ihre persönliche Lautstärke, unabhängig von der Einstellung am Fernsehgerät. Sie hören Ihre Lieblingssendungen über einen Kinnbügelhörer oder direkt über Ihre Hörgeräte.

Drahtlose TV-Hörsysteme des HUMANTECHNIK Programms zeichnen sich durch hohe Empfangssicherheit und exzellente Klangqualität aus. Die Empfänger sind federleicht und äußerst komfortabel zu tragen. Die drahtlose Übertragung schränkt Ihre Bewegungsfreiheit nicht ein.

InfraLight und sonumaxx: TV-Hörsysteme mit Infrarot-Übertragung

Die TV-Hörsysteme InfraLight und sonumaxx übertragen die Signale vom Sender zum Empfänger mit Infrarotlicht. Das schließt elektromagnetische Störungen aus. Innerhalb einer Reichweite von 12 bzw. 10 Metern und im Sichtbereich des Senders empfangen Sie den Ton Ihres Radios, Ihrer HiFi-Anlage oder Ihres Fernsehers in hoher Qualität.

RadioLight: 3-Kanal- TV-Hörsysteme mit Funkübertragung

Ihr RadioLight-System übermittelt die Audiosignale via Funk und erzielt eine Reichweite von bis zu 80 Metern. Der Empfang ist dabei nicht auf den



Raum beschränkt, in dem Sie den Sender angeschlossen haben. Sie empfangen den Ton Ihres Fernsehgerätes, Ihres Radios oder Ihrer HiFi-Anlage überall in der Wohnung, durch alle Wände und geschlossene Türen. Wo immer Sie sich innerhalb der Funkreichweite aufhalten: Ihnen entgeht kein einziger Ton der Sendung, die Sie eingeschaltet haben.

Mit den drei gezielt einstellbaren Kanälen am Empfänger und am Sender sind drei in den Frequenzen getrennte und somit konsequent von einander »isolierte« Funkstrecken realisierbar.

In räumlicher Nähe, zum Beispiel im selben Gebäude, können so parallel mehrere RadioLight-Systeme betrieben werden, und es ist gewährleistet, dass sich die Geräte gegenseitig nicht beeinflussen.

LH-055TV das komfortable TV-Kopfhörersystem mit hoher Klangqualität

Das TV-Kopfhörersystem mit integriertem Lautstärkeregler erlaubt für die linke und die rechte Seite eine jeweils separate Einstellung. Speziell für gutes Sprachverstehen konzipiert, macht das Leichtgewicht mit seinem hohen Tragekomfort auch stundenlanges Fernsehen zu einem entspannenden Klangerlebnis – in Stereo- oder Monowiedergabe. Sechs Meter Anschlusskabel geben großzügige Bewegungsfreiheit, und mit dem serienmäßigen 3,5-mm-Klinkenstecker sowie dem 6,3-mm-Steckeradapter eignet sich der Kopfhörer für den Anschluss an alle gängigen Audiogeräte.



»Ich mag gute Fernsehunterhaltung. Da lasse ich mich ungern stören.«

Drahtlos »Rund um die Uhr« empfangsbereit

Die Empfänger der Systeme **InfraLight** und **RadioLight** werden über einen Akku mit Strom versorgt. Eine mikroprozessorgesteuerte Ladestrategie erhöht die Lebensdauer der Akkus und optimiert die Ladezeiten. Jedes Set enthält zwei Akkus (Ersatz-Akkus separat verfügbar). Während Sie mit dem einen Ihr TV-Hörssystem betreiben, laden bis zu zwei weitere in der Ladestation auf. Der Wechsel des Akkus beschränkt sich auf einen kleinen Handgriff.

Wenn Sie das Hörssystem nicht tragen, setzen Sie den Empfänger einfach zum »Auftanken« in die Ladestation ein. Empfänger mit Kinnbügelhörer schalten dabei automatisch aus und wieder ein, sobald Sie sie tragen.

TV-Hörssysteme im DIR-Design: ergonomisch gestaltete Kinnbügelhörer

Die Hörssysteme **InfraLight DIR** und **RadioLight DIR II** verfügen über einen ergonomisch gestalteten, nur etwa 50 g leichten Kinnbügelhörer mit einer Ohrpassform, die drehbar gelagert ist. So bleibt deren Position im Ohr auch dann fixiert, wenn Sie Ihre Körperhaltung ändern. Das flexible Material der Ohrpassform schmiegt sich zudem sanft in den Gehörgang. Dadurch werden Umgebungsgeräusche wirksam gedämpft.

Der Lieferumfang beinhaltet neben den Standard Passformen auch Ohrpassstücke für unterschiedliche Ohrgrößen bzw. unterschiedliche Klangeigenschaften:

- die verjüngte Ausführung, speziell für kleinere Conchas

- eine »gelochte« Silikonform – zum Beispiel für Menschen, die sich aufgrund ihrer Hörgeräte an eine »offene« Otoplastik gewöhnt haben, oder die einen ansteigenden Hörverlust in den höheren Frequenzbereich aufweisen (Tieftonabsenkung).

Induktiv hören und mehr

Bei den Systemen **InfraLight LR** und **RadioLight LR II** sind die Empfänger mit einer Teleschlinge ausgestattet, die den TV-Ton induktiv direkt an Ihre Hörgeräte oder CI-Systeme überträgt. Außerdem verfügen sie – ebenso wie der sonumaxx-Empfänger – über einen Audioausgang zum Anschluss anderer Wiedergabekomponenten, zum Beispiel für einen Kopfhörer, einen speziellen Knochenleitungshörer, für Induktionsplättchen oder Eurokabel (Abb. rechts).





Wählen Sie:

Sie können den Radio- oder TV-Ton über einen federleichten Kinnbügelhörer empfangen ...



... direkt in Ihren Hörgeräten (T-Spule, Stellung »T« oder »MT«) bzw. über Kopfhörer.

TV-Hörsysteme in der LR-Ausführung geben Ihnen zwei Möglichkeiten: Sie sind mit einer Teleschlinge für die induktive Übertragung an Ihre Hörgeräte ausgestattet und verfügen zusätzlich über eine Audiobuchse für den Anschluss eines Kopfhörers oder für eine Kabelverbindung zum Hörgerät.



Die Sende-Einheit für den Anschluss an das TV-Gerät dient gleichzeitig als Akku-Ladestation für den Empfänger und zwei weitere Akkus.



6. LH-055TV

5. sonumaxx

1. InfraLight DIR Set

2. InfraLight LR Set

3. RadioLight DIR II Set



4. RadioLight LR II Set

1. InfraLight DIR Set:

das Infrarot-TV-Hörsystem mit ergonomisch gestaltetem Kinnbügelhörer

Das Set besteht aus Sender, Empfänger mit Kinnbügelhörer, 2 Akkus, Netzgerät und Audio-Anschlusskabel. Die Ohr-Passformen des Kinnbügelhörers aus weichem Silikonmaterial passen sich der Form des Gehörgangs an. Bestandteil des Lieferumfangs ist neben den Standard-Ohrpassformen auch je ein Satz Ohrpassstücke in verjüngter Ausführung sowie der »gelochten« Silikonform.

2. InfraLight LR Set:

Infrarot-TV-Hörsystem, Empfänger mit Teleschlinge und Audio-Ausgang

Das Set umfasst Sender und Empfänger, 2 Akkus, Netzgerät und Audio-Anschlusskabel. Der Empfänger verfügt über eine **Teleschlinge** (induktive Übertragung an Hörgeräte oder CI-Systeme) und über einen Audioausgang für den Anschluss eines **Kopfhörers**.

3. RadioLight DIR II Set:

das Funk-TV-Hörsystem mit ergonomisch gestaltetem Kinnbügelhörer

Das RadioLight DIR II Set umfasst Sender, Empfänger mit Kinnbügelhörer, 2 Akkus, Netzgerät und Audio-Anschlusskabel. Neben den Standard-Ohrpassformen enthält das Set auch je einen Satz Ohrpassstücke in verjüngter Ausführung sowie der »gelochten« Silikonform. Die Reichweite des Funk-TV-Hörsystems beträgt etwa 80 Meter und ist nicht an einen Raum gebunden.

4. RadioLight LR II Set:

Funk-TV-Hörsystem Empfänger mit Teleschlinge und Audio-Ausgang

Das Set beinhaltet Sender, Empfänger, 2 Akkus, Netzgerät und Audio-Anschlusskabel. Der Empfänger verfügt über eine **Teleschlinge** für die induktive Übertragung an Hörgeräte/ CI-Systeme und über einen Audioausgang für den Anschluss eines **Kopfhörers** oder anderer Hörkomponenten.

5. sonumaxx:

das Infrarot-TV-Hörsystem für den Anschluss individueller Hör-Komponenten

Das »sonumaxx«-Set enthält den Sender (inkl. Ladestation), das Audio-Anschlusskabel, ein Netzgerät, den Stereo-Kompaktempfänger, Akkus sowie ein Trageband. Der Empfänger erlaubt den Anschluss unterschiedlichster Hör-Komponenten, zum Beispiel handelsüblicher Kopfhörer/ Ohrhörer, Teleschlinge oder Kabel-Direktverbindung zu Hörgeräten bzw. CI-Systemen.

6. LH-055TV:

das komfortable TV-Kopfhörersystem

Der LH-055TV ist ein TV-Kopfhörer für Stereo- und Monowiedergabe. Er verfügt über einen Lautstärkereglern, der es ermöglicht, den linken und den rechten Kanal jeweils separat dem individuellen Hörvermögen anzupassen. Bei hervorragender Übertragung des Fernsehtons zeichnet sich der LH-055TV durch seine klare Sprachwiedergabe aus.



So wird der TV-Hör Genuss noch individueller: Ergänzend zu den Standard-Ohrstücken sind zwei weitere Formen für InfraLight DIR und RadioLight DIR II verfügbar: die verjüngte und die gelochte. Ihr Hörgeräte-Akustiker berät Sie gern darüber, welche Ausführung für Sie das optimale Hör-Erlebnis unterstützt.

Informieren Sie sich auch umfassend über unser Sonderzubehör-Programm für TV-Hörsysteme:

■ zum Beispiel: die 12-fach-Ladestation für InfraLight- und RadioLight-Akkus ...



■ ... oder die 5-fach-Ladestation für InfraLight- und RadioLight-Empfänger.



■ zum Beispiel: Kunststoff-Ablage für 5 InfraLight- oder RadioLight-Empfänger



■ zum Beispiel: Hochleistungs-Infrarot-sender für Räume bis 1.700 m²

InfraLight · TV-Hörsysteme mit Infrarot-Übertragung – Reichweite: 12 Meter innerhalb eines Raumes*

InfraLight DIR Set:	Bestell-Nr.: A-4017-0	Sender, Empfänger, 2 Akkus und Netzgerät, Audio-Anschlusskabel-Set*
InfraLight DIR Empfänger:	Bestell-Nr.: A-4042-0	Zweit-Empfänger, ergonomisch gestalteter Kinnbügelhörer (inkl. Akku)
InfraLight LR Set:	Bestell-Nr.: A-4014-0	Sender, Empfänger mit Teleschlinge und Audioausgangsbuchse, 2 Akkus, Netzgerät, Audio-Anschlusskabel
InfraLight LR Empfänger:	Bestell-Nr.: A-4052-0	Zweit-Empfänger mit Teleschlinge und Audioausgangsbuchse (inkl. Akku)
InfraLight DIR/ LR Sender:	Bestell-Nr.: A-4022-0	Sendeeinheit, Netzgerät, 1 Akku, Audio-Anschlusskabel-Set*

■ Bei Verwendung von Plasma-TV-Geräten empfehlen wir unsere TV-Hörsysteme der Reihe RadioLight.

Technische Daten »InfraLight DIR« und »InfraLight LR«

	Betriebszeit je Akku	Maximale Lautstärke	Gewicht	Leistungs-aufnahme	Strom-versorgung	Trägerfrequenzen	Übertragungs-bereich
Sender:			ca. 195 g	ca. 3.6 VA	12 Volt DC	2,3 / 2,8 MHz	15 - 20000 Hz
Empfänger:	ca. 6 h	ca. 120 dBA	ca. 60 g		Akku		
Netzgerät:					230 Volt 50 Hz		

RadioLight · TV-Hörsystem mit Funk-Übertragung – Reichweite: bis zu 80 Meter, nicht raumgebunden

RadioLight DIR II Set:	Bestell-Nr.: A-4104-0	Sender, Empfänger, 2 Akkus und Netzgerät, Audio-Anschlusskabel-Set*
RadioLight DIR II Empfänger:	Bestell-Nr.: A-4154-0	Zweit-Empfänger, ergonomisch gestalteter Kinnbügelhörer (inkl. Akku)
RadioLight LR II Set:	Bestell-Nr.: A-4110-0	Sender, Empfänger mit Teleschlinge und Audioausgangsbuchse, 2 Akkus, Netzgerät, Audio-Anschlusskabel-Set*
RadioLight LR II Empfänger:	Bestell-Nr.: A-4160-0	Zweit-Empfänger mit Teleschlinge und Audioausgangsbuchse (inkl. Akku)
RadioLight DIR/ LR Sender:	Bestell-Nr.: A-4123-0	Sendeeinheit RadioLight-Empfänger, Netzgerät, 1 Akku, Audio-Anschlusskabel-Set*

Technische Daten

	Betriebszeit je Akku	Maximale Lautstärke	Gewicht	Leistungs-aufnahme	Strom-versorgung	Arbeitsfrequenzen	Übertragungs-bereich
Sender:			ca. 195 g	ca. 3.6 VA	12 Volt DC	3 Kanäle, A: 863,5 MHz B: 864,0 MHz, C: 864,5 MHz	15 - 20000 Hz
Empfänger:	ca. 4 h	ca. 120 dBA	ca. 60 g		Akku		
Netzgerät:					230 Volt 50 Hz		

Zubehör InfraLight und RadioLight

Silikon-Ohrstücke für Kinnbügelempfänger

Standard (2 Paar):	Bestell-Nr.: A-4985-0	zwei Paar für Kinnbügelhörer der Systeme InfraLight DIR und RadioLight DIR
Standard (24 Paar):	Bestell-Nr.: A-4987-0	Großpackung (zum Beispiel für professionelle Anwender)
Verjüngt (2 Paar):	Bestell-Nr.: A-4988-0	zwei Paar für Kinnbügelhörer der Systeme InfraLight DIR und RadioLight DIR
Verjüngt (24 Paar):	Bestell-Nr.: A-4989-0	Großpackung
Gelocht (2 Paar)	Bestell-Nr.: A-4993-0	zwei Paar für Kinnbügelhörer der Systeme InfraLight DIR und RadioLight DIR
Gelochte (24 Paar)	Bestell-Nr.: A-4992-0	Großpackung

Akku

Ersatz-Akku	Bestell-Nr.: A-4970-0	passend für alle Empfänger der TV-Hörsysteme InfraLight und RadioLight
--------------------	------------------------------	--

sonumaxx · TV-Hörsystem mit Infrarot-Übertragung – Reichweite: 10 Meter innerhalb eines Raumes*

sonumaxx:	Bestell-Nr.: A-4035-0	Stereo-Kompaktempfänger, Akkus, Trageband, Sender (inkl. Ladestation), Netzgerät, Audio-Anschlusskabel
------------------	------------------------------	--

Technische Daten

	Betriebszeit je Akku	Maximale Lautstärke	Gewicht	Leistungs-aufnahme	Strom-versorgung	Trägerfrequenzen	Übertragungs-bereich
Sender:			ca. 172 g	ca. 3.6 VA	12 Volt DC	2,3 / 2,8 MHz	20 - 20000 Hz
Empfänger:	ca. 30 h	ca. 120 dBA	ca. 56 g		Akku		
Netzgerät:					230 Volt 50 Hz		

LH-055TV · TV-Kopfhörer

TV-Kopfhörersystem	Bestell-Nr.: A-4880-0	mit 3,5-mm-Klinkenstecker und 6,3-mm-Steckeradapter
---------------------------	------------------------------	---

Technische Daten

Übertragungs-bereich	Nenn-impedanz	Schalldruck-pegel b. 1 kHz	Klirrfaktor bei 1 kHz	Anschluss-Stecker	Kabellänge	Gewicht ohne Kabel
20 – 20000 Hz	32 Ω	115 dB	0,5 %	3,5 mm 6,3 mm	6 Meter	ca. 90 g

* Bei Verwendung von Plasma-TV-Geräten empfehlen wir unsere TV-Hörsysteme der Reihe RadioLight.



HUMANTECHNIK

HUMANTECHNIK GmbH

Im Wörth 25 · D-79576 Weil am Rhein
 Telefon: +49 (0) 76 21 / 9 56 89 - 0
 Fax: +49 (0) 76 21 / 9 56 89 - 70
 Internet: www.humantechnik.com
 E-Mail: info@humantechnik.com

Ihr Hörgeräte-Akustiker berät Sie umfassend und kompetent